



## 269847 - O que se entende por homens estarem encarregados por mulheres (qawamah) e a razão para isso

---

### Pergunta

Tenho uma pergunta sobre o contexto histórico da Surata Nissa, Ayah 34. Li o *Tafsir Ibn Kathir* e *À Sombra do Alcorão* de Sayid Qutubuddin, mas não obtive nenhuma informação sobre o contexto histórico. Vocês poderiam, por gentileza, informar quando a Surah Nissa, Ayah 34 foi revelada? Por que foi revelada? Em resposta à ação de quem foi revelada? Fico extremamente grato se vocês puderem me ajudar nesse sentido.

### Resposta detalhada

Todos os louvores são para Allah.

Em primeiro lugar:

Allah, exaltado seja, diz (interpretação do significado):

“Os homens têm autoridade sobre as mulheres, pelo que Allah preferiu alguns a outros e pelo que dependem de suas riquezas. Então, as íntegras são devotas, custódias da honra, na ausência dos maridos, pelo que Allah as custodiou. E àquelas de quem temeis a desobediência, exortai-as, pois, e abandonai-as no leito, e batei-lhes. Então, se elas vos obedecem, não busqueis meio de importuná-las. Por certo, Allah é Altíssimo, Grande.” [An-Nissa’ 4:34].

Isto afirma que o homem está encarregado da mulher e tem autoridade para discipliná-la, caso tema alguma desobediência desafiadora da parte dela.

Allah, exaltado seja, menciona duas razões para o homem estar no comando da mulher, uma das quais é algo que Ele concedeu ao homem, o que faz com que ele se destaque sobre a mulher; e a outra é o que o homem consegue através de seus esforços, que são seus gastos e sua esposa.



Allah, exaltado seja, diz (interpretação do significado):

“Pelo que Allah preferiu alguns a outros e pelo que despendem de suas riquezas...” [An-Nissa’ 4:34].

E Ele, glorificado seja, mencionou esta qawamah [homens encarregados das mulheres] em outro lugar, como Ele diz (interpretação do significado):

“E elas (esposas) têm direitos iguais às suas obrigações, convenientemente. E há para os homens um degrau acima delas. E Allah é Todo-Poderoso, Sábio.” [al-Baqarah 2:228].

Ibn Kathir (que Allah tenha misericórdia dele) disse em seu Tafsir (1/363): As palavras “E há para os homens um degrau acima delas” significam: eles são superiores a elas tanto física quanto psicologicamente, em status e em obediência à ordem de Allah, em gastar e cuidar de vários assuntos, e no fato de que eles alcançam maior virtude neste mundo e no outro, como Allah, exaltado seja, disse:

“Os homens têm autoridade sobre as mulheres, pelo que Allah preferiu alguns a outros e pelo que despendem de suas riquezas.” [An-Nissa’ 4:34]. Fim da citação.

Ele também disse: (1/635):

As palavras “Os homens têm autoridade sobre as mulheres” significam que o homem está no comando da mulher; em outras palavras, ele é seu líder e superior, tem autoridade sobre ela e é quem a disciplina, caso ela se afaste.

“Pelo que Allah preferiu alguns a outros” isto é, porque os homens são superiores às mulheres e os homens são melhores que as mulheres. Portanto, a profecia só foi concedida aos homens, e a posição de governante ou chefe de Estado também é apenas para os homens, e o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) disse: “Nenhum povo jamais prosperará se nomear uma mulher ao comando dos seus assuntos.” Narrado por al-Bukhari de ‘Abd ar-Rahman ibn Abi Bakrah, de seu pai. O mesmo se aplica ao cargo de juiz e demais cargos.



“E pelo que despendem de suas riquezas” que inclui dotes, manutenção e outras despesas que Allah tornou obrigatórias para os homens gastarem com mulheres em Seu Livro e na Sunnah de Seu Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele). Assim, o homem é inerentemente superior à mulher e tem uma vantagem extra sobre ela por causa do que gasta na sua manutenção. Portanto, é apropriado que ele esteja no comando dela, como Allah, exaltado seja, diz (interpretação do significado): “E há para os homens um degrau acima delas” [Al-Baqarah 2:228].

‘Ali ibn Abi Talhah narrou que Ibn ‘Abbas disse: “Os homens estão no comando das mulheres”, isso significa que eles são seus líderes, então a mulher deve obedecer ao homem naquilo que ele a instrui fazer. Obediência a ele significa que ela deve ser gentil com sua família e cuidar bem de sua riqueza. Fim da citação.

Al-Baidawi (que Allah tenha misericórdia dele) disse em seu Tafsir (2/184): “Os homens estão encarregados das mulheres”, então devemos cuidar delas como os governantes cuidam de seus súditos.

A razão para isso é dupla; é por causa do que Allah concedeu e por causa dos esforços dos homens, como Allah diz: “Allah preferiu alguns a outros”, por causa da vantagem que Ele, exaltado seja, deu aos homens sobre as mulheres, concedendo-lhes razão e sabedoria, e maior força física para praticar boas ações e atos de adoração. Conseqüentemente, certas coisas são concedidas apenas aos homens, como a missão profética, o governo, as posições de autoridade, a liderança de atos de adoração, o testemunho em vários casos legais, a luta na jihad, a obrigação de comparecer às orações de Jumu'ah e assim por diante, ter direito a uma maior parte da herança e ter autoridade para emitir o divórcio (talaq).

“E o que despendem [para manutenção] da sua riqueza” incluindo o que gastam com elas quando se casam, como o dote e a manutenção. Fim da citação.

Az-Zuhaili disse: O homem está no comando da mulher, o que significa que ele é seu líder e superior, e ele tem autoridade sobre ela e é quem a disciplinará se ela se afastar. Ele é quem está



encarregado dela, então ele a protege e cuida. É ele quem deve se envolver na jihad, não ela, e ele recebe o dobro da parte dela na herança, porque é ele quem é obrigado a gastar com ela.

A razão pela qual os homens estão no comando é dupla:

Em primeiro lugar, o homem tem uma vantagem física, porque é fisicamente perfeito, tem forte poder de raciocínio e capacidade de compreender as coisas, é emocionalmente estável e fisicamente saudável. Portanto, os homens superam as mulheres em raciocínio, sabedoria, determinação e força; apenas os homens podem ser mensageiros, profetas, governantes e juízes, e apenas os homens podem realizar certos rituais como o adhan, iqamah, khutbah, Jumu'ah e jihad; somente o homem tem autoridade para emitir o divórcio (talaq) e pode casar com várias esposas; somente os homens podem prestar testemunho a respeito de injúrias e punições; e os homens recebem uma parcela maior da herança, além de poderem herdar como herdeiros residuais [parentes do sexo masculino por parte do pai].

Em segundo lugar, o homem é obrigado a gastar com esposa e parentes do sexo feminino, e é obrigado a pagar o dote, que é um gesto que visa homenagear a mulher.

Afora disso, homens e mulheres são iguais em termos de direitos e deveres. Esta é uma das belezas do Islam. Allah, exaltado seja, diz (interpretação do significado):

“E elas (esposas) têm direitos iguais às suas obrigações, convenientemente. E há para os homens um degrau acima delas. E Allah é Todo-Poderoso, Sábio.” [al-Baqarah 2:228].

Em outras palavras, os homens têm um diploma superior a elas na gestão da casa e na vigilância dos assuntos da família, orientando-as e vigiando-as." (At-Tafsir al-Munir 5/54).

Em terceiro lugar:

Existem ahaadith da'if (fracos), um dos quais foi narrado por at-Tabari (que Allah tenha misericórdia dele) em seu Tafsir (8/291) de al-Hasan, segundo o qual um homem deu um tapa em sua esposa, então ela veio ao Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) e ele queria deixá-la retaliar, mas Allah revelou as palavras: “Os homens têm autoridade sobre as



mulheres, pelo que Allah preferiu alguns a outros e pelo que despendem de suas riquezas”. Então, o Profeta (que a paz e as bênçãos de Allah estejam sobre ele) chamou o homem e recitou este versículo para ele, e disse: “Eu queria uma coisa, mas Allah queria outra.”

O isnad é sahih até al-Hasan, mas al-Hasan era um Tabi'i, então o hadith é mursal, e mursal é uma espécie de hadith da'if (fraco).

Muqatil disse: Este versículo foi revelado a respeito de Sa'd ibn ar-Rabi', que era um dos líderes dos Ansar. Sua esposa era Habibah bint Zaid ibn Abi Hurairah; ambos estavam entre os Ansar. Ela foi desafiadoramente desobediente com ele, então ele deu um tapa nela...

Em quarto lugar:

No que diz respeito ao contexto do versículo e como ele está conectado aos versículos que vêm antes dele, Allah, exaltado seja, mencionou a razão pela qual os homens são levados a se sobressair sobre as mulheres, depois de declarar a parte da herança para cada um deles e proibir homens e mulheres de desejarem aquilo em que uns se destacam sobre outros." (*At-Tafsir al-Munir ibn az-Zuhaili* 5/45).

Esta é uma referência ao versículo em que Allah, exaltado seja, diz (interpretação do significado):

“E não aneis aquilo por que Allah preferiu alguns de vós a outros. Há, para os homens, porção do que logram, e há para as mulheres, porção do que logram. E pedi a Allah algo de Seu favor. Por certo, Allah, de todas as cousas, é Onisciente.” [An-Nissa' 4:32].

E Allah sabe mais.